

MONTHLY MODE BOOK

In every rejoicing a boon (240) midst the singers and minstrels am I, ii. 258. Conclusion..? ? ? ? ? Is there a man of you will come, that I may heal his pain With blows right profitable for him who's sick for lust of fight?. When the morning morrowed and the king sat on the throne of his kingship, he summoned the chief of his viziers and said to him, "What deemest thou of this that yonder robber-youth hath done? Behold, he hath entered my house and lain down on my bed and I fear lest there be an intrigue between him and the woman. How deemest thou of the affair?" "God prolong the king's continuance!" replied the vizier. "What sawest thou in this youth [to make thee trust in him]? Is he not vile of origin, the son of thieves? Needs must a thief revert to his vile origin, and whoso reareth the young of the serpent shall get of them nought but biting. As for the woman, she is not at fault; for, since [the] time [of her marriage with thee] till now, there hath appeared from her nought but good breeding and modesty; and now, if the king give me leave, I will go to her and question her, so I may discover to thee the affair." ? ? ? ? ? In my tears I have a witness; when I call thee to my mind, Down my cheeks they run like torrents, and I cannot stay their flight..Fair fall the maid whose loosened locks her cheeks do overcloud! iii. 191..18. The Thief and his Monkey clii. Then she took the lute and smote thereon, after the fashion she had learnt from the Sheikh Iblis, so that Er Reshid's wit was dazed for excess of delight and his understanding was confounded for joy; after which she improvised and sang the following verses: ?STORY OF THE TWO SHARPERS WHO CHEATED EACH HIS FELLOW..End of Volume I..Reshid (Er), Tuhfet el Culoub and, ii. 203..?STORY OF THE KING OF HIND AND HIS VIZIER..Then he brought out the casket of jewellery [and showed it to an expert,] who told him that the trinkets were gilt and that their worth was but an hundred dirhems. When he heard this, he was sore concerned thereat and presenting himself before the Sultan's deputy, made his complaint to him; whereupon the latter knew that a trick had been put off upon him and that the folk had cozened him and gotten the better of him and taken his stuffs. Now the magistrate in question was a man of good counsel and judgment, well versed in affairs; so he said to the draper, "Remove somewhat from thy shop, [and amongst the rest the casket,] and on the morrow break the lock and cry out and come to me and complain that they have plundered all thy shop. Moreover, do thou call [upon God for succour] and cry aloud and acquaint the folk, so that all the people may resort to thee and see the breach of the lock and that which is missing from thy shop; and do thou show it to every one who presenteth himself, so the news may be noised abroad, and tell them that thy chief concern is for a casket of great value, deposited with thee by a great man of the town and that thou standest in fear of him. But be thou not afraid and still say in thy converse, 'My casket belonged to such an one, and I fear him and dare not bespeak him; but you, O company and all ye who are present, I call you to witness of this for me.' And if there be with thee more than this talk, [say it;] and the old woman will come to thee." Then they attired Dinarzad in a dress of blue brocade and she became as she were the full moon, whenas it shineth forth. So they displayed her in this, for the first dress, before King Shahzeman, who rejoiced in her and well-nigh took leave of his wits for longing and amorous desire; yea, he was distraught with love for her, whenas he saw her, for, indeed, she was as saith of her one of her describers in the following verses: ? ? ? ? ? Peace upon thee! Ah, how bitter were the severance from thee! Be not this thy troth-plight's ending nor the last of our delight!. Dadbin (King) and his Viziers, Story of, i. 104..Man whose Caution was the Cause of his Death, The, i. 291..? ? ? ? ? For indeed I am mated with longing love in public and privily, Nor ever my heart, alas I will cease from mourning, will I or nill..?Story of King Dadbin and His Viziers..? ? ? ? ? c. The Fishes and the Crab dcccciii. Then he wept again and El Abbas said to him, "Fear not for me, for thou knowest my prowess and my puissance in returning answers in the assemblies of the land and my good breeding (63) and skill in rhetoric; and indeed he whose father thou art and whom thou hast reared and bred and in whom thou hast united praiseworthy qualities, the repute whereof hath traversed the East and the West, thou needest not fear for him, more by token that I purpose but to seek diversion (64) and return to thee, if it be the will of God the Most High." Quoth the king, "Whom wilt thou take with thee of attendants and [what] of good?" "O father mine," replied El Abbas, "I have no need of horses or camels or arms, for I purpose not battle, and I will have none go forth with me save my servant Aamir and no more." Assemble, ye people of passion, I pray, iii. 31..82. The Ignorant Man who set up for a Schoolmaster dclxvii. Then he braced up his courage and gathering his skirts about him, threw himself into the water, and it bore him along with an exceeding might and carrying him under the earth, stayed not till it brought him out into a deep valley, wherethrough ran a great river, that welled up from under the earth. When he found himself on the surface of the earth, he abode perplexed and dazed all that day; after which he came to himself and rising, fared on along the valley, till he came to an inhabited land and a great village in the dominions of the king his father. So he entered the village and foregathered with its inhabitants, who questioned him of his case; whereupon he related to them his history and they marvelled at him, how God had delivered him from all this. Then he took up his abode with them and they loved him exceedingly..When she had made an end of her song, Queen Es Shuhba arose and said, 'Never heard I from any the like of this.' And she drew Tuhfeh to her and fell to kissing her. Then she took leave of her and flew away; and all the birds took flight with her, so that they walled the world; whilst the rest of the kings tarried behind..When the king heard their speech, he bade the crier make proclamation in the thoroughfares of the city that the troops should prepare [for the march] and that the horsemen should mount and the footmen come forth; nor was it but the twinkling of the eye ere the drums beat and the trumpets sounded; and scarce was the forenoon of the day passed when the city was blocked with horse and foot. So the king passed them in review and behold, they were four-and-twenty thousand in number, horsemen and footmen. He bade them go forth to the enemy and gave the commandment over them to Said ibn el Wakidi, a doughty cavalier and a valiant man of war. So the horsemen set out and fared on along the bank

of the Tigris.48. Haroun Er Reshid with the Damsel and Abou Nuwas dc.????????? ef. Story of the Barber's Sixth Brother clxiv. There was once a man of Nishapour, (1) who had a wife of the utmost loveliness and piety, and he was minded to set out on the pilgrimage. So he commended his wife to the care of his brother and besought him to aid her in her affairs and further her to her desires till he should return, so they both abode alive and well. Then he took ship and departed and his absence was prolonged. Meanwhile, the brother went in to his brother's wife, at all times and seasons, and questioned her of her circumstances and went about her occasions; and when his visits to her were prolonged and he heard her speech and looked upon her face, the love of her gat hold upon his heart and he became distraught with passion for her and his soul prompted him [to evil]. So he besought her to lie with him, but she refused and chid him for his foul deed, and he found him no way unto presumption; (2) wherefore he importuned her with soft speech and gentleness..43. Ibn es Semmak and Er Reshid dlxviii.????? The pains of long desire have wasted me away; Estrangement and disdain my body sore have tried..King who knew the Quintessence of Things, The, i. 230..First Officer's Story, The, ii. 122..When Merjaneh had made an end of her song, the prince said to her, "Well done, O damsel! Indeed, thou sayest a thing that had occurred to my mind and my tongue was like to speak it." Then he signed to the fourth damsel, who was a Cairene, by name Sitt el Husn, and bade her tune her lute and sing to him upon the [same] subject. So she tuned her lute and sang the following verses:..When God caused the morning morrow, the two armies drew out in battle array and the troops stood looking at one another. Then came forth El Harith ibn Saad between the two lines and played with his lance and cried out and recited the following verses:..Then she charged her husband keep watch over the thief, till she should return, and repairing to his wife, acquainted her with his case and told her that her husband the thief had been taken and had compounded for his release, at the price of seven hundred dirhems, and named to her the token. So she gave her the money and she took it and returned to her house. By this time, the dawn had broken; so she let the thief go his way, and when he went out, she said to him, 'O my dear one, when shall I see thee come and take the treasure?' 'O indebted one,' answered he, 'when thou needest other seven hundred dirhems, wherewithal to amend thy case and that of thy children and to discharge thy debts.' And he went out, hardly believing in his deliverance from her. Nor," added the vizier, "is this more extraordinary than the story of the three men and our Lord Jesus.".?STORY OF THE OLD SHARPER..Queen Es Shubha rejoiced in this with an exceeding delight and said, 'Well done! By Allah, there is none surpasseth thee.' Tuhfeh kissed the earth, then returned to her place and improvised on the tuberose, saying:..????? "The glory's not in those whom raiment rich makes fair, But those who still adorn the raiment that they wear."..66. El Mutelemmis and his Wife Umeimeh cclxxxv.Say, by the lightnings of thy teeth and thy soul's pure desire, iii. 19..90. The Apples of Paradise dclxxvi.94. The Man's Dispute with the Learned Woman of the relative Excellence of the Sexes dclxxxiii.????? The intercessor who to thee herself presenteth veiled Is not her like who naked comes with thee to intercede.'????? When in the sitting-chamber we for merry-making sate, With thine eyes' radiance the place thou didst illuminate.Your water I'll leave without drinking, for there, i. 210..????????? aa. Story of the Jealous Man and the Parrot (226) xiv.????? Your image midst mine eye sits nor forsakes me aye; Ye are my moons in gloom of night and shadowtide..????? g. The Seventh Voyage of Sindbad the Sailor.The kings of the Jinn were moved to delight by that fair singing and fluent speech and praised Tuhfeh; and Queen Kemeriyeh rose to her and embraced her and kissed her between the eyes, saying, 'By Allah, it is good, O my sister and solace of mine eyes and darling of my heart!' Then said she, 'I conjure thee by Allah, give us more of this lovely singing.' And Tuhfeh answered with 'Hearkening and obedience.' So she took the lute and playing thereon after a different fashion from the former one, sang the following verses:..164. The Merchant of Oman dccccxvi.Then the rest of the women of the palace came all to him and lifted him into a sitting posture, when he found himself upon a couch, stuffed all with floss-silk and raised a cubit's height from the ground. (19) So they seated him upon it and propped him up with a pillow, and he looked at the apartment and its greatness and saw those eunuchs and slave-girls in attendance upon him and at his head, whereat he laughed at himself and said, "By Allah, it is not as I were on wake, and [yet] I am not asleep!" Then he arose and sat up, whilst the damsels laughed at him and hid [their laughter] from him; and he was confounded in his wit and bit upon his finger. The bite hurt him and he cried "Oh!" and was vexed; and the Khalif watched him, whence he saw him not, and laughed..When the morning morrowed, the first who presented himself before the Amir was the Cadi Amin el Hukm, leaning on two of his black slaves; and he was crying out and calling [on God] for aid and saying, "O crafty and perfidious Amir, thou depositedst with me a woman [yesternight] and broughtest her into my house and my dwelling-place, and she arose [in the night] and took from me the good of the little orphans, (96) six great bags, [containing each a thousand dinars, (97) and made off;] but as for me, I will say no more to thee except in the Sultan's presence." (98) When the Master of the Police heard these words, he was troubled and rose and sat down; then he took the Cadi and seating him by his side, soothed him and exhorted him to patience, till he had made an end of talk, when he turned to the officers and questioned them. They fixed the affair on me and said, "We know nothing of this affair but from Captain Muineddin." So the Cadi turned to me and said, "Thou wast of accord with this woman, for she said she came from the Citadel."..When the evening evened, the king let fetch the vizier and required of him the [promised] story. So he said, "Know, O king, that..Then Iblis took the cup and signed to Tuhfeh to sing; and she said, 'Hearkening and obedience.' So she took the lute and tuning it, sang the following verses:..Twere fitter and better my loves that I leave, For, if the eye see not, the heart will not grieve..Learned Man, Khelbes and his Wife and the, i. 301..????? Midst colours, my colour excellet in light And I would every eye of my charms might have sight..????? The starry arrows of her looks she darts above her veil; They hit and never miss the mark, though from afar they fare..King Bekhtzeman, Story of, i. 115..?Story of Ilan Shah and Abou Teman..Baghdad, El Abbas and the King's Daughter of, iii. 53..?STORY OF THE JOURNEYMAN AND THE GIRL..When her master heard this, his reason fled for joy and he went

to his friend the draper and said to him, "Thou wast right in the matter of the damsel, for that she is enamoured of the young Damascene; so how shall I do?" Quoth the other, "Go to the bazaar and when thou seest him, salute him and say to him, 'Indeed, thy departure the other day, without accomplishing thine occasion, was grievous to me; so, if thou be still minded to buy the girl, I will abate thee an hundred dinars of that which thou badest for her, by way of hospitable entreatment of thee and making myself agreeable to thee; for that thou art a stranger in our land.' If he say to thee, 'I have no desire for her' and hold off from thee, know that he will not buy; in which case, let me know, so I may contrive thee another device; and if he say to thee other than this, conceal not from me aught..? ? ? ? e. The Story of the Portress xviii." "And indeed," continued Adi, "this ode on the Prophet (may God bless and keep him!) is well known and to comment it would be tedious." Quoth Omar, "Who is at the door?" "Among them is Omar ibn [Abi] Rebya the Cureishite," (49) answered Adi, and the Khalif said, "May God show him no favour neither quicken him! Was it not he who said ... ?" And he recited the following verses: Then they ate and the tables were removed and they washed their hands; after which Iblis the Accursed came up to Tuhfeh and said to her, 'O my lady Tuhfeh, thou gladdenest the place and with thy presence enlightenest and embellishest it; but now fain would these kings hear somewhat of thy singing, for the night hath spread its wings for departure and there abideth thereof but a little.' Quoth she, 'Harkening and obedience.' So she took the lute and touching its strings on rare wise, played thereon after a wondrous fashion, so that it seemed to those who were present as if the palace stirred with them for the music. Then she fell a-singing and chanted the following verses:..? ? ? ? f. The Lady and her Two Lovers dlxxxi. So she gave him all that she possessed and he sold it and paid the rest of her price; after which there remained to him a hundred dirhems. These he spent and lay that night with the damsel in all delight of life, and his soul was like to fly for joy; but when he arose in the morning, he sat weeping and the damsel said to him, 'What aileth thee to weep?' And he said, 'I know not if my father be dead, and he hath none other heir but myself; and how shall I win to him, seeing I have not a dirhem?' Quoth she, 'I have a bracelet; do thou sell it and buy small pearls with the price. Then bray them and fashion them into great pearls, and thereon thou shalt gain much money, wherewith we may make our way to thy country.' So he took the bracelet and repairing to a goldsmith, said to him, 'Break up this bracelet and sell it.' But he said, 'The king seeketh a good (183) bracelet; I will go to him and bring thee the price thereof.' So he carried the bracelet to the Sultan and it pleased him greatly, by reason of the goodliness of its workmanship. Then he called an old woman, who was in his palace, and said to her, 'Needs must I have the mistress of this bracelet, though but for a single night, or I shall die.' And the old woman answered, 'I will bring her to thee.' Now the children had entered the coppice, to make water, and there was there a forest of trees, wherein, if a horseman entered, he might wander by the week, [before finding his way out], for none knew the first thereof from the last. So the boys entered therein and knew not how they should return and went astray in that wood, to an end that was willed of God the Most High, whilst their father sought them, but found them not. So he returned to their mother and they abode weeping for their children. As for these latter, when they entered the wood, it swallowed them up and they went wandering in it many days, knowing not where they had entered, till they came forth, at another side, upon the open country. Meanwhile, El Abbas betook himself to his father's camp, which was pitched in the Green Meadow, by the side of the Tigris, and none might make his way between the tents, for the much interlacement of the tent-ropes. When the prince reached the first of the tents, the guards and servants came out to meet him from all sides and escorted him till he drew near the sitting-place of his father, who knew of his coming. So he issued forth of his pavilion and coming to meet his son, kissed him and made much of him. Then they returned together to the royal pavilion and when they had seated themselves and the guards had taken up their station in attendance on them, the king said to El Abbas, "O my son, make ready thine affair, so we may go to our own land, for that the folk in our absence are become as they were sheep without a shepherd." El Abbas looked at his father and wept till he swooned away, and when he recovered from his swoon, he improvised and recited the following verses: Accordingly, Shefikeh went out and repairing to the nurse's house, found her clad in apparel other (100) than that which she had been wont to wear aforetime. So she saluted her and said to her, "Whence hadst thou this dress, than which there is no goodlier?" "O Shefikeh," answered the nurse, "thou deemest that I have gotten (101) no good save of thy mistress; but, by Allah, had I endeavoured for her destruction, I had done [that which was my right], for that she did with me what thou knowest (102) and bade the eunuch beat me, without offence of me committed; wherefore do thou tell her that he, on whose behalf I bestirred myself with her, hath made me quit of her and her humours, for that he hath clad me in this habit and given me two hundred and fifty dinars and promised me the like thereof every year and charged me serve none of the folk." .6. Isaac of Mosul's Story of Khedijeh and the Khalif El Mamoun xciv. ? ? ? ? Drink ever, O lovers, I rede you, of wine And praise his desert who for yearning doth pine..? ? ? ? b. The Enchanted Youth xxi. ? ? ? ? c. The Sparrow and the Eagle clii. When the youth had made an end of his story, the king's anger subsided a little and he said, "Restore him to the prison, for the day draweth to an end, and tomorrow we will took into his affair." ? ? ? ? Then spare me, by Him who vouchsafed thee the kingship; For a gift in this world is the regal estate..The first who sought her in marriage was King Nebhan of Mosul, who came to her with a great company, bringing with him an hundred she-camels laden with musk and aloes-wood and ambergris and as many laden with camphor and jewels and other hundred laden with silver money and yet other hundred laden with raiment of silken and other stuffs and brocade, besides an hundred slave-girls and an hundred magnificent horses of swift and generous breeds, completely housed and accoutred, as they were brides; and all this he laid before her father, demanding her of him in marriage. Now King Ins ben Cais had bound himself by an oath that he would not marry his daughter but to him whom she should choose; so, when King Nebhan sought her in marriage, her father went in to her and consulted her concerning his affair. She consented not and he repeated to Nebhan that which she said, whereupon he departed from him. After this came King

Behram, lord of the White Island, with riches more than the first; but she accepted not of him and he returned, disappointed; nor did the kings give over coming to her father, on her account, one after other, from the farthest of the lands and the climes, each glorying in more (54) than those who forewent him; but she paid no heed unto any of one them..To return to El Abbas, when he alighted from his charger, he put off his harness of war and rested awhile; after which he brought out a shirt of Venetian silk and a gown of green damask and donning them, covered himself with a turban of Damietta stuff and girt his middle with a handkerchief. Then he went out a-walking in the thoroughfares of Baghdad and fared on till he came to the bazaar of the merchants. There he found a merchant, with chess before him; so he stood watching him and presently the other looked up at him and said to him, "O youth, what wilt thou stake upon the game?" And he answered, "Be it thine to decide." "Then be it a hundred dinars," said the merchant, and El Abbas consented to him, whereupon quoth he, "O youth, produce the money, so the game may be fairly stablished." So El Abbas brought out a satin purse, wherein were a thousand dinars, and laid down an hundred dinars therefrom on the edge of the carpet, whilst the merchant did the like, and indeed his reason fled for joy, whenas he saw the gold in El Abbas his possession..? ? ? ? x. The Sandal-wood Merchant and the Sharpers dciii.The prefect bade carry him to his lodging; but one of those in attendance upon him, by name El Muradi, said to him, "What wilt thou do? This man is clad in rich clothes and on his finger is a ring of gold, the bezel whereof is a ruby of great price; so we will carry him away and slay him and take that which is upon him of raiment [and what not else] and bring it to thee; for that thou wilt not [often] see profit the like thereof, more by token that this fellow is a stranger and there is none to enquire concerning him." Quoth the prefect, "This fellow is a thief and that which he saith is leasing." And Nouredin said, "God forbid that I should be a thief!" But the prefect answered, "Thou liest." So they stripped him of his clothes and taking the ring from his finger, beat him grievously, what while he cried out for succour, but none succoured him, and besought protection, but none protected him. Then said he to them, "O folk, ye are quit of (12) that which ye have taken from me; but now restore me to my lodging." But they answered, saying, "Leave this knavery, O cheat! Thine intent is to sue us for thy clothes on the morrow." "By Allah, the One, the Eternal," exclaimed he, "I will not sue any for them!" But they said, "We can nowise do this." And the prefect bade them carry him to the Tigris and there slay him and cast him into the river..Whenas mine eyes behold thee not, that day, iii. 47..? ? ? ? c. The Fuller and his Son. dccccxxx."He shall not come in to me. Who is at the door, other than he?" "El Akhtel et Teghlibi," (56) answered Adi; and Omar said, "He is the unbeliever who says in his verse ..." [And he repeated the following:].? ? ? ? Then came I after them, desiring thee, with me No second save my sword, my falchion keen and bright..On the morrow they (199) returned to their place, as of their wont, and betook themselves to eating and drinking and merry-making and sporting till the last of the day, when Sindbad bade them hearken to his relation concerning his sixth voyage, the which (quoth he) is of the most extraordinary of pleasant stories and the most startling [for that which it compriseth] of tribulations and disasters. Then said he..? ? ? ? k. The Vizier's Son and the Bathkeeper's Wife dlxxxiv.Here they halted and took up their lodging with the old man, who questioned the husband of his case and that of his brother and the reason of their journey, and he said, 'I purpose to go with my brother, this sick man, to the holy woman, her whose prayers are answered, so she may pray for him and God may make him whole by the blessing of her prayers.' Quoth the villager, 'By Allah, my son is in a parlous plight for sickness and we have heard that the holy woman prayeth for the sick and they are made whole. Indeed, the folk counsel me to carry him to her, and behold, I will go in company with you. And they said, 'It is well.' So they passed the night in that intent and on the morrow they set out for the dwelling of the holy woman, this one carrying his son and that his brother..? ? ? ? Thou left'st unto me, after thee, languor and carefulness; I lived a life wherein no jot of sweetness I espied..So the friend turned to the sharper and said to him, 'O my lord, O such an one, thou goest under a delusion. The purse is with me, for it was with me that thou depositedst it, and this elder is innocent of it.' But the sharper answered him with impatience and impetuosity, saying, 'Extolled be the perfection of God! As for the purse that is with thee, O noble and trusty man, I know that it is in the warrant of God and my heart is at ease concerning it, for that it is with thee as it were with me; but I began by demanding that which I deposited with this man, of my knowledge that he coveteth the folk's good.' At this the friend was confounded and put to silence and returned not an answer; [and the] only [result of his interference was that] each of them (52) paid a thousand dinars..Fourteenth Officer's Story, The, ii. 183..4. The Three Apples lxix.Then the king took counsel with himself to build his son a bath and adorn it with various paintings, so he might show it to him and divert him with the sight thereof, to the intent that his body might be solaced thereby and that the obsession of travel might cease from him and he be turned from [his purpose of] removal from his parents. So he addressed himself to the building of the bath and assembling architects and builders and artisans from all the towns and citadels and islands [of his dominions], assigned them a site and marked out its boundaries. Then the workmen occupied themselves with the making of the bath and the setting out and adornment of its cabinets and roofs. They used paints and precious stones of all kinds, according to the variousness of their hues, red and green and blue and yellow and what not else of all manner colours; and each artisan wrought at his handicraft and each painter at his art, whilst the rest of the folk busied themselves with transporting thither varicoloured stones..? ? ? ? My heart, since the leave-taking day afflicted, will tell of my case, And my body, for love and desire grown wasted and feeble and frail..Son and his Governor, Story of the Man of Khorassan, his, i. 218..? ? ? ? Unto its pristine lustre your land returned and more, Whenas ye came, dispelling the gloom that whiles it wore..So Iblis drank off his cup, and when he had made an end of his draught, he waved his hand to Tuhfeh, and putting off that which was upon him of clothes, delivered them to her. Amongst them was a suit worth ten thousand dinars and a tray full of jewels worth a great sum of money. Then he filled again and gave the cup to his son Es Shisban, who took it from his hand and kissing it, stood up and sat down again. Now there was before him a tray of roses; so he said to her 'O

Tuhfeh sing upon these roses.' Harkening and obedience,' answered she and sang the following verses:..33. Ali the Persian and the Kurd Sharper cxcxiv. ? ? ? ? ? Yea, nevermore I ceased from that wherewith I stricken was; My night with wakefulness was filled, my heart with dreariment..As he was thus, behold, Aamir called out to him and said, "O my lord, come to my help, or I am a dead man!" So El Abbas went up to him and found him cast down on his back and chained with four chains to four pickets of iron. He loosed his bonds and said to him, "Go before me, O Aamir." So he fared on before him a little, and presently they looked, and behold, horsemen making to Zuheir's succour, to wit, twelve thousand cavaliers, with Sehl ben Kaab in their van, mounted upon a jet-black steed. He charged upon Aamir, who fled from him, then upon El Abbas, who said, "O Aamir, cleave fast to my horse and guard my back." Aamir did as he bade him, whereupon El Abbas cried out at the folk and falling upon them, overthrew their braves and slew of them nigh two thousand cavaliers, whilst not one of them knew what was to do nor with whom he fought. Then said one of them to other, "Verily, the king is slain; so with whom do we wage war? Indeed ye flee from him; so do ye enter under his banners, or not one of you will be saved." ? ? ? ? ? For if "Her grave above her is levelled" it be said, Of life and its continuance no jot indeed reck I..Now the folk used to go in to her and salute her and crave her prayers; and it was her wont to pray for none till he had confessed to her his sins, when she would seek pardon for him and pray for him that he might be healed, and he was straightway made whole of sickness, by permission of God the Most High. [So, when the four sick men were brought in to her,] she knew them forthright, though they knew her not, and said to them, ' Let each of you confess his sins, so I may crave pardon for him and pray for him.' And the brother said, 'As for me, I required my brother's wife of herself and she refused; whereupon despite and folly (7) prompted me and I lied against her and accused her to the townfolk of adultery; so they stoned her and slew her unjustly and unrighteously; and this is the issue of unright and falsehood and of the slaying of the [innocent] soul, whose slaughter God hath forbidden.' ? ? ? ? ? Saying, "Thy fill of union take; no spy is there on us, Whom we should fear, nor yet reproach our gladness may abate." .18. Ardeshir and Heyat en Nufous cccxiv.(continued)..?STORY OF THE RICH MAN WHO GAVE HIS FAIR DAUGHTER IN MARRIAGE TO THE POOR OLD MAN..Foul-favoured Man and his Fair Wife, The, ii. 61..The Vicar of the Lord of the Worlds (162) Haroun er Reshid had a boon-companion of the number of his boon-companions, by name Ishac ben Ibrahim en Nedim el Mausili, (163) who was the most accomplished of the folk of his time in the art of smiting upon the lute; and of the Commander of the Faithful's love for him, he assigned him a palace of the choicest of his palaces, wherein he was wont to instruct slave-girls in the arts of lute-playing and singing. If any slave-girl became, by his instruction, accomplished in the craft, he carried her before the Khalif, who bade her play upon the lute; and if she pleased him, he would order her to the harem; else would he restore her to Ishac's palace..40. The Khalif El Mamoun and the Strange Doctor cccvi.Old Sharper, Story of the, ii. 187..Presently, El Abbas, son of King El Aziz, lord of the land of Yemen and Zebidoun (55) and Mecca (which God increase in honour and brightness and beauty!), heard of her; and he was of the great ones of Mecca and the Hejaz (56) and was a youth without hair on his cheeks. So he presented himself one day in his father's sitting-chamber, (57) whereupon the folk made way for him and the king seated him on a chair of red gold, set with pearls and jewels. The prince sat, with his head bowed to the ground, and spoke not to any; whereby his father knew that his breast was straitened and bade the boon-companions and men of wit relate marvellous histories, such as beseem the assemblies of kings; nor was there one of them but spoke forth the goodliest of that which was with him; but El Abbas still abode with his head bowed down. Then the king bade his session-mates withdraw, and when the chamber was void, he looked at his son and said to him, "By Allah, thou rejoicest me with thy coming in to me and chagrinst me for that thou payest no heed to any of the session-mates nor of the boon-companions. What is the cause of this?".Asleep and Awake, i. 5..Then she went away, and when the girl's master came, she sought his leave to go with the old woman and he granted her leave. So the beldam took her and carried her to the king's door. The damsel entered with her, unknowing whither she went, and beheld a goodly house and chambers adorned [with gold and colours] that were no idol's chambers. Then came the king and seeing her beauty and grace, went up to her, to kiss her; whereupon she fell down in a fit and strove with her hands and feet. When he saw this, he was solicitous for her and held aloof from her and left her; but the thing was grievous to her and she refused meat and drink, and as often as the king drew near her, she fled from him in affright, wherefore he swore by Allah that he would not approach her, save with her consent, and fell to guerdoning her with trinkets and raiment, but she only redoubled in aversion to him..When the evening evened, the king summoned the vizier, and when he presented himself, he required of him the [promised] story. So he said, "Harkening and obedience. Know, O august king, that.As the version of the sixth and seventh voyages of Sindbad the Sailor contained in (197) the Calcutta Edition (1814-18) of the first two hundred Nights and in the text of the Voyages published by M. Langles (Paris, 1814) differs very materially from that of the complete Calcutta (1839-42) Edition (198) (which is, in this case, practically identical with those of Boulac and Breslau), adopted by me as my standard text in the translation of "The Book of the Thousand Nights and One Night," the story of the seventh voyage in particular turning upon an altogether different set of incidents, related nearly as in the old version of M. Galland, I now give a translation of the text of the two voyages in question afforded by the Calcutta (1814-18) Edition, corrected and completed by collation with that of M. Langles, from which it differs only in being slightly less full. It will be observed that in this version of the story the name Sindbad is reserved for the Sailor, the porter being called Hindbad..Meanwhile, Aboulhusn gave not over snoring in his sleep, till the day broke and the rising of the sun drew near, when a waiting-woman came up to him and said to him, "O our lord [it is the hour of] the morning- prayer." When he heard the girl's words, he laughed and opening his eyes, turned them about the place and found himself in an apartment the walls whereof were painted with gold and ultramarine and its ceiling starred with red gold. Around it were sleeping-chambers, with curtains of gold-embroidered silk let down

over their doors, and all about vessels of gold and porcelain and crystal and furniture and carpets spread and lamps burning before the prayer-niche and slave-girls and eunuchs and white slaves and black slaves and boys and pages and attendants. When he saw this, he was confounded in his wit and said, "By Allah, either I am dreaming, or this is Paradise and the Abode of Peace!" (18) And he shut his eyes and went to sleep again. Quoth the waiting-woman, "O my lord, this is not of thy wont, O Commander of the Faithful!."? ? ? ? ? Ye know I'm passion-maddened, racked with love and languishment, Yet ye torment me, for to you 'tis pleasing to torment..? ? ? ? ? The nobles' hands, for that my place I must forsake, Do solace me with beds, whereon at ease I lie..?STORY OF THE SINGER AND THE DRUGGIST..? ? ? ? ? My heart bereavement of my friends forebode; may God of them The dwellings not bereave, but send them timely home again!.I kissed his hand and thanked him, and as I was walking about, [waiting,] up came the guards and eunuchs with the women, who were weeping and crying out and taking leave of one another. The eunuchs cried out to us, whereupon we came with the boat, and they said to the boatman, "Who is this?" "This is my mate," answered he, "[whom I have brought,] to help me, so one of us may keep the boat, whilst another doth your service." Then they brought out to us the women, one by one, saying, "Throw them [in] by the Island;" and we answered, "It is well." Now each of them was shackled and they had made a jar of sand fast about her neck. We did as the eunuchs bade us and ceased not to take the women, one after another, and cast them in, till they gave us my mistress and I winked to my comrade. So we took her and carried her out into mid-stream, where I gave her the empty calabashes (188) and said to her, "Wait for me at the mouth of the canal." Then we cast her in, after we had loosed the jar of sand from her neck and done off her fetters, and returned..? ? ? ? ? Thou that the dupe of yearning art, how many a melting wight In waiting for the unkept tryst doth watch the weary night!.At this I trembled and replied, 'By the Most Great God, O my lord, I have taken a loathing to travel, and whenas any maketh mention to me of travel by sea or otherwise, I am like to swoon for affright, by reason of that which hath befallen me and what I have suffered of hardships and perils. Indeed, I have no jot of inclination left for this, and I have sworn never again to leave Baghdad.' And I related to him all that had befallen me, first and last; whereat he marvelled exceedingly and said, 'By the Most Great God, O Sindbad, never was heard from time immemorial of one whom there betided that which hath betided thee and well may it behove thee never again to mention travel! But for my sake go thou this once and carry my letter to the King of Serendib and return in haste, if it be the will of God the Most High, so we may not remain indebted to the king for favour and courtesy.' And I answered him with 'Hearkening and obedience,' for that I dared not gainsay his commandment. Then said he to Aboulhusn, "Praised be God who hath done away from thee that which irked thee and that I see thee in weal!" And Aboulhusn said, "Never again will I take thee to boon-companion or sitting-mate; for the byword saith, 'Whoso stumbleth on a stone and returneth thereto, blame and reproach be upon him.' And thou, O my brother, nevermore will I entertain thee nor use companionship with thee, for that I have not found thy commerce propitious to me." (32) But the Khalif blandished him and conjured him, redoubling words upon him with "Verily, I am thy guest; reject not the guest," till Aboulhusn took him and [carrying him home], brought him into the saloon and set food before him and friendly entreated him in speech. Then he told him all that had befallen him, whilst the Khalif was like to die of hidden laughter; after which Aboulhusn removed the tray of food and bringing the wine-tray, filled a cup and emptied it out three times, then gave it to the Khalif, saying, "O boon-companion mine, I am thy slave and let not that which I am about to say irk thee, and be thou not vexed, neither do thou vex me." And he recited these verses:..? ? ? ? ? c. The Third Old Man's Story ii.42. Er Reshid and the Barmecides dlxxvii.? ? ? ? ? So eat what I offer in surety and be The Lord of all things with thanks- giving repaid!.TABLE OF CONTENTS OF THE BRESLAU (TUNIS)EDITION OF THE ARABIC TEXT OF THE BOOK OF THE THOUSAND NIGHTS AND ONE NIGHT..God keep the days of love-delight! How dearly sweet they were! i. 225.."There was once a king named Bihkerd aed he had wealth galore and many troops; but his deeds were evil and he would punish for a slight offence and never forgave. He went forth one day to hunt and one of his servants shot an arrow, which lit on the king's ear and cut it off. Quoth Bihkerd, 'Who shot that arrow?' So the guards brought him in haste the offender, whose name was Yetrou, and he of his fear fell down on the ground in a swoon. Then said the king, 'Put him to death;' but Yetrou said, 'O King, this that hath befallen was not of my choice nor of my knowledge; so do thou pardon me, in the hour of thy power over me, for that clemency is of the goodliest of things and belike it shall be [in this world] a provision and a good work [for which thou shall be required] one of these days, and a treasure [laid up to thine account] with God in the world to come. Pardon me, therefore, and fend off evil from me, so shall God fend off from thee evil the like thereof.' When the king heard this, it pleased him and he pardoned the servant, albeit he had never before pardoned any..? ? ? ? ? a. Story of Taj el Mulouk and the Princess Dunya cvii.8. Nouredin Ali and the Damsel Enis el Jelii cxix.Advantages of Patience, Of the, i. 89..Numan (En) and the Arab of the Benou Tai, i. 203..85. Jaafer the Barmecide and the Old Bedouin cccxcv.Then the thieves addressed themselves to sharing their booty and presently fell out concerning a sword that was among the spoil, who should take it. Quoth the captain, 'Methinks we were better prove it; so, if it be good, we shall know its worth, and if it be ill, we shall know that.' And they said, 'Try it on this dead man, for he is fresh.' So the captain took the sword and drawing it, poised it and brandished it; but, when Er Razi saw this, he made sure of death and said in himself, 'I have borne the washing and the boiling water and the pricking with the knife and the grave and its straitness and all this [beating], trusting in God that I might be delivered from death, and [hitherto] I have been delivered; but, as for the sword, I may not brook that, for but one stroke of it, and I am a dead man.'There was once in the land [of Egypt and] the city of Cairo, [under the dynasty] of the Turks, (84) a king of the valiant kings and the exceeding mighty Sultans, by name El Melik ez Zahir Rukneddin Bibers el Bunducdari. (85) He was used to storm the Islamite strongholds and the fortresses of the Coast (86) and the Nazarene citadels, and the governor of

his [capital] city was just to the folk, all of them. Now El Melik ez Zahir was passionately fond of stories of the common folk and of that which men purposed and loved to see this with his eyes and hear their sayings with his ears, and it befell that he heard one night from one of his story-tellers (87) that among women are those who are doughtier than men of valour and greater of excellence and that among them are those who will do battle with the sword and others who cozen the quickest-witted of magistrates and baffle them and bring down on them all manner of calamity; whereupon quoth the Sultan, 'I would fain hear this of their craft from one of those who have had to do theiewith, so I may hearken unto him and cause him tell.' And one of the story-tellers said, 'O king, send for the chief of the police of the town.' It chanced one day that he fell in upon a company of folk and they overcame him by dint of numbers and taking him prisoner, pinioned him and carried him to the lord of that country. The latter saw his fashion and grace and misdoubting of him, said, 'This is no robber's favour. Tell me truly, O youth, who thou art.' Bihzad thought shame to acquaint him with his condition and chose rather death for himself; so he answered, 'I am nought but a thief and a bandit.' Quoth the king, 'It behoveth us not to act hastily in the matter of this youth, but that we look into his affair, for that haste still engendereth repentance.' So he imprisoned him in his palace and assigned him one who should serve him..? ? ? ? r. The Pious Woman accused of Lewdness dccccvii. Presently she felt a breath upon her face; whereupon she awoke and found Queen Kemeriyeh kissing her, and with her her three sisters, Queen Jemreh, Queen Wekhimeh and Queen Sherareh. So she arose and kissed their hands and rejoiced in them with the utmost joy and they abode, she and they, in talk and converse, what while she related to them her history, from the time of her purchase by the Mughrebi to that of her coming to the slave-dealers' barrack, where she besought Ishac en Nedim to buy her, and how she won to Er Reshid, till the moment when Iblis came to her and brought her to them. They gave not over talking till the sun declined and turned pale and the season of sundown drew near and the day departed, whereupon Tuhfeh was instant in supplication to God the Most High, on the occasion of the prayer of sundown, that He would reunite her with her lord Er Reshid..118. The Jewish Cadi and his Pious Wife ccclxv

[A New System of Mineralogy in the Form of Catalogue After the Manner of Baron Borns Systematic Catalogue of the Collection of Fossils of Mlle ilionore de Raab by William Babington](#)

[A Sicilian Romance by the Authoress of the Castles of Athlin and Dunbayne in Two Volumes of 2 Volume 1](#)

[The History of the Life and Adventures of Mr Anderson Containing His Strange Varieties of Fortune in Europe and America Compiled from His Own Papers](#)

[A View of the English Interests in India And an Account of the Military Operations in the Southern Parts of the Peninsula During the Campaigns of 1782 1783 and 1784 in Two Letters by William Fullarton](#)

[A Treatise on the Medical Qualities of Mercury in Three Parts by N D Falck MD](#)

[The Travels of Edward Brown Esq Formerly a Merchant in London Containing His Observations on France and Italy His Voyage to the Levant in Two Volumes of 2 Volume 1](#)

[A Sicilian Romance by the Authoress of the Castles of Athlin and Dunbayne in Two Volumes of 2 Volume 2](#)

[Voyageur Sentimental Ou Ma Promenade i Yverdun Nouvelle idition Corrige Augmentie Par lAuteur Le](#)

[The Fencers Guide Being a Series of Every Branch Required to Compose a Complete System of Defence in Four Parts and to These Are Added Particular Lessons for the Gentlemen of the Horse by A Lonnergan](#)

[The History of Henry Dumont Esq And Miss Charlotte Evelyn by Mrs Charke the Third Edition](#)

[The Administration of the Colonies by Thomas Pownall the Third Edition Revised Corrected and Enlarged to Which Is Added an Appendix NoIII](#)

[The History of Dahomy an Inland Kingdom of Africa Compiled from Authentic Memoirs With an Introduction and Notes by Archibald Dalzel Esq Governor at Cape-Coast Castle](#)

[Texas History Stories Houston Austin Crockett La Salle](#)

[An Account of Tangier by Sir Hugh Cholmley Bart with Some Account of Himself and His Journey Through France and Spain to That Place Where He Was Engaged in Building the Mole in the Time of King Charles the Second](#)

[An Essay on the Slavery and Commerce of the Human Species Particularly the African Translated from a Latin Dissertation Which Was Honoured with the First Prize in the University of Cambridge for the Year 1785](#)

[A Summary Historical and Political of the First Planting Progressive Improvements and Present State of the British Settlements in North-America by William Douglass MD Vol I \[-Vol II Part I\] \[one Line from Cicero\] Volume 1 of 2](#)

[A Compleat Melody Or the Harmony of Sion in Three Books by William Tansur the Fourth Edition Corrected by the Author](#)

[A Short Introduction of Grammar Compiled and Set Forth for the Bringing Up of All Those That Intend to Attain to the Knowledge of the Latin Tongue](#)

[A General View of the Agriculture of the County of Northumberland with Observations on the Means of Its Improvement Drawn Up for the Consideration of the Board of Agriculture by J Bailey and G Culley](#)

[Die Toscanischen Maremmen Im Frihling 1832](#)

[The Adventures of Peregrine Pickle in Which Are Included Memoirs of a Lady of Quality in Four Volumes the Fourth Edition of 4 Volume 4](#)
[A Contribution to the Lower Devonian Faunas of Maryland A Dissertation Submitted to the Board of University Studies of the John Hopkins University in Conformity with the Requirements for the Degree of Doctor of Philosophy](#)
[Illustrated Catalogue of Chairs and Furniture Manufactured by J W Mason and Co 1874](#)
[Brennekes First Annual Automobile and Resort Guide Tennessee 1912](#)
[Heraldry Simplified A Popular Treatise on the Subject of Heraldry Together with a Glossary of Technical Terms and Nearly Two Hundred Drawings](#)
[Good English Form Book in Business Letter Writing Containing Model Letters for Dictation and Typewriter Copying Points on Correct English and Punctuation in Condensed Form Notes Calling Attention to Minor Points in Correct Letter Writing](#)
[Dramatic Criticism Three Lectures Delivered at the Royal Institution February 1903](#)
[Der Weltverbesserer Lustspiel in 2 Aufzügen \(Nach Der Widmannschen Novelle die Weltverbesserer \)](#)
[The Copper Deposits of the Encampment District Wyoming](#)
[Catalogue of Sculpture by Prince Paul Troubetzkoy Exhibited at the Art Institute of Chicago February 1 to February 28 1912](#)
[The Atonement](#)
[Sergeant Francis Nicholls of Stratford Connecticut 1639 and the Descendants of His Son Caleb Nicholls](#)
[Catholics An Argument on Behalf of the Catholics of Ireland in Which the Present Political State of That Country and the Necessity of a Parliamentary Reform Are Considered](#)
[Torpedoes Their Invention and Use from the First Application to the Art of War to the Present Time For the Use of the Officers of the Corps of Engineers](#)
[Rust Prevention A Treatise on the Preservation of Structural Steel Used in Bridges Buildings Fire Escapes and Sheet Steel Used in Buildings Metal Siding Roofing Smokestacks Boiler Fronts and Standpipes Etc](#)
[A Two Years Journal in New York And Part of Its Territories in America](#)
[Genealogy of William Carver from Hertfordshire England in 1682](#)
[The Adventures of Telemachus the Son of Ulysses Translated from the French of Messire Franois Salignac de la Mothe-Fenelon Archbishop of Cambrai by T Smollett MD in Two Volumes of 2 Volume 2](#)
[The Works of Laurence Sterne in Ten Volumes Complete with a Life of the Author Written by Himself of 10 Volume 4](#)
[The Works of Laurence Sterne Complete in Eight Volumes with a Life of the Author Written by Himself of 8 Volume 1](#)
[The Odyssey of Homer Translated from the Greek by Alexander Pope Esq of 4 Volume 3](#)
[A Voyage from Calcutta to the Mergui Archipelago Lying on the East Side of the Bay of Bengal by Thomas Forrest](#)
[A Collection of the Tales and Smaller Pieces of Mons de Voltaire in Two Volumes of 2 Volume 2](#)
[A True and Impartial History of the Conspiracy Against the Person and Government of King William III of Glorious Memory in the Year 1695 by Sir Richard Blackmore Kt MD](#)
[Bon-Sens Ou Id es Naturelles Oppos es Aux Id es Surnaturelles Le](#)
[The Death of Abel in Five Books Attempted from the German of Mr Gessner the Eleventh Edition](#)
[A Catalogue of Books Books of Prints Volumes of Scarce Tracts Now Upon Sale by William Collins](#)
[An Account of Corsica the Journal of a Tour to That Island And Memoirs of Pascal Paoli by James Boswell Esq The Fourth Edition](#)
[An Essay on Crimes and Punishments by the Marquis Beccaria of Milan with a Commentary by M de Voltaire a New Edition Corrected](#)
[The Works of Mr Henry Needler Consisting of Original Poems Translations Essays and Letters Publishd by Mr Duncombe the Third Edition](#)
[The Works of Laurence Sterne Complete in Eight Volumes with a Life of the Author Written by Himself of 8 Volume 5](#)
[The History of Selby Ancient and Modern Containing the Most Remarkable Transactions Ecclesiastical Civil and Military Interspersed with Portions of General History Connected with the Subject by James Mountain Selby](#)
[The Works of Alexander Pope Esq Volume IV Containing His Miscellaneous Pieces in Verse and Prose of 6 Volume 4](#)
[The Works of Alexander Pope Esq Volume IX Being the Third of His Letters of 9 Volume 9](#)
[The Seasons by James Thomson to Which Is Prefixed the Life of the Author by Patrick Murdoch](#)
[A Description of the Roads in Bengal and Bahar Containing I the Direct Roads from Calcutta to All the Cities II III IV the Direct Roads from the Three Other Principal Cities V the Cross Roads with an Index](#)
[The Works of Alexander Pope Esq With Explanatory Notes and Additions Never Before Printed of 3 Volume 2](#)
[A Catalogue Consisting of Several Valuable Collections of Books Lately Purchased The Whole Forming a General Assortment of the Best Authors to Be Sold This Day 1783 by Robert Faulder](#)
[The Iliad of Homer with Notes by Madam Dacier Done from the French by Mr Broome Illustrated with Twenty-Six Cuts Designd by Coypel the](#)

[Third Edition of 5 Volume 4](#)

[The Tales of the Genii Or the Delightful Lessons of Horam the Son of Asmar Faithfully Translated from the Persian Manuscript And Compared with the French and Spanish Editions by Sir Charles Morell in Two Volumes of 2 Volume 1](#)

[A Philosophical Historical and Moral Essay on Old Maids by a Friend to the Sisterhood in Three Volumes the Second Edition of 3 Volume 3](#)

[The History of Sir Charles Grandison in a Series of Letters by Mr Samuel Richardson in Seven Volumes the Sixth Edition of 7 Volume 7](#)

[The Young Ladies Mythology or Fabulous History of the Pagan Divinities Digested on an Entire New Plan in French and English the Second Edition by Miss Elizabeth Cacouault de la Mimardiere of 2 Volume 1](#)

[The Works of Alexander Pope Esq in Nine Volumes Complete with His Last Corrections Additions and Improvements Published by Mr Warburton of 9 Volume 9](#)

[The Works of Nicholas Rowe Esq In Two Volumes of 2 Volume 2](#)

[The Adventures of Peregrine Pickle in Which Are Included Memoirs of a Lady of Quality in Four Volumes the Fourth Edition of 4 Volume 3](#)

[A Treatise of the Animal Oeconomy by Bryan Robinson MD in Two Volumes the Third Edition with Great Additions of 2 Volume 2](#)

[An Essay Concerning Human Understanding With Thoughts on the Conduct of the Understanding by John Locke Collated with Desmaizeauxs Edition to Which Is Prefixed the Life of the Author in Three Volumes of 3 Volume 1](#)

[The History of the Valorous and Witty Knight-Errant Don Quixote of the Mancha by Michael Cervantes Translated Into English by Thomas Shelton with a Curious Sett of New Cuts from the French of Coypel of 4 Volume 1](#)

[The History of Miss Betsy Thoughtless in Four Volumes the Fourth Edition of 4 Volume 4](#)

[The Female Spectator by Mrs Eliza Haywood in Four Volumes of 4 Volume 1](#)

[The Works of Dr Jonathan Swift Dean of St Patricks Dublin Accurately Revised in Twelve Volumes Adorned with Copper-Plates With Some Account of the Authors Life and Notes Historical and Explanatory by John Hawkesworth of 12 Volume 11](#)

[The History of the Renowned Don Quixote de la Mancha by Miguel de Cervantes Saavedra Translated by Several Hands of 4 Volume 1](#)

[The Dramatic Works of Mr William Congreve of 2 Volume 2](#)

[The Poetical Works of David Garrick Esq Now First Collected Into Two Volumes with Explanatory Notes of 2 Volume 2](#)

[The Works of Alexander Pope Esq Volume I Containing His Juvenile Poems of 9 Volume 1](#)

[The Expedition of Humphry Clinker by the Author of Roderick Random of 2 Volume 2](#)

[Sopha Conte Moral Par M de C*** Nouvelle idition of 2 Volume 2 Le](#)

[The Works of Alexander Pope Esq Volume V Containing the Three Books of the Dunciad of 10 Volume 5](#)

[A Sentimental Journey Through France and Italy by Mr Yorick a New Edition of 2 Volume 1](#)

[The Adventures of Peregrine Pickle in Which Are Included Memoirs of a Lady of Quality in Four Volumes of 4 Volume 2](#)

[The Works of the Honourable Sir Charles Sedley Bart in Two Volumes Containing His Poems Plays c with Memoirs of the Authors Life by an Eminent Hand and His Picture Curiously Engravd of 2 Volume 1](#)

[The Young Ladies Magazine Or Dialogues Between a Discreet Governess and Several Young Ladies of the First Rank Under Her Education by Mrs Le Prince de Beaumont a New Edition of 2 Volume 1](#)

[A Collection of Authentic Useful and Entertaining Voyages and Discoveries Digested in a Chronological Series Performed by the Following Celebrated Commanders of 3 Volume 1](#)

[The Works of James Thomson with His Last Corrections and Improvements in Four Volumes of 4 Volume 4](#)

[A Poetical Translation of the Works of Horace with the Original Text and Critical Notes Collected from His Best Latin and French Commentators by Philip Francis DD in Four Volumes the Seventh Edition Revised and Corrected of 4 Volume 2](#)

[The Works of Alexander Pope Esq Volume II Containing His Translations and Imitations of 10 Volume 2](#)

[An Account of the Voyages Undertaken by the Order of His Present Majesty for Making Discoveries in the Southern Hemisphere by John Hawkesworth LLD in Four Volumes the Fourth Edition of 4 Volume 2](#)

[The Works of Alexander Pope Esq in Nine Volumes Complete with His Last Corrections Additions and Improvements Published by Mr Warburton of 9 Volume 6](#)

[The Works of the Honourable Sir Charles Sedley Bart in Prose and Verse in Two Volumes with Memoirs of the Authors Life Written by an Eminent Hand of 2 Volume 2](#)

[The Chinese Spy Or Emissary from the Court of Pekin Commissioned to Examine Into the Present State of Europe Translated from the Chinese in Six Volumes of 6 Volume 3](#)

[The History of Scotland During the Reigns of Queen Mary and King James VI Till His Accession to the Crown of England with a Review of the Scottish History Previous to That Period And an Appendix by William Robertson of 3 Volume 2](#)

[The Generous Briton Or the Authentic Memoirs of William Goldsmith Esq In Two Volumes of 2 Volume 2](#)

[The History of Lady Julia Mandeville in Two Volumes by the Translator of Lady Catesbys Letters the Fifth Edition of 2 Volume 1](#)

[The Works in Verse and Prose of William Shenstone Esq in Two Volumes with Decorations of 2 Volume 1](#)

[The History and Adventures of the Renowned Don Quixote Translated from the Spanish of Miguel de Cervantes Saavedra by T Smollett MD Illustrated with Copper-Plates in Four Volumes of 4 Volume 1](#)

[The Works of Dr Jonathan Swift Dean of St Patricks Dublin Accurately Revised in Twelve Volumes Adorned with Copper-Plates With Some Account of the Authors Life and Notes Historical and Explanatory by John Hawkesworth of 12 Volume 5](#)

[The History and Adventures of the Renowned Don Quixote Translated from the Spanish of Miguel de Cervantes Saavedra by T Smollett MD Illustrated with Copper-Plates in Four Volumes of 4 Volume 2](#)

[The History of Miss Betsy Thoughtless in Four Volumes of 4 Volume 3](#)

[The Works of Alexander Pope Esq in Nine Volumes Complete with His Last Corrections Additions and Improvements Together with the Commentaries and Notes of Mr Warburton of 9 Volume 2](#)
